



Publikacje Публикации

a. monografie монографии

Метафора в творчестве Сергея Есенина и ее перевод на польский язык, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2018, s. 196.

b. artykuły naukowe научные статьи

1. *Средства невербальной коммуникации в поэзии Сергея Есенина и способы их перевода на польский язык*, „Acta Universitatis Lodziensis. Folia Litteraria Rossica” 2018, № 11, s. 119–130.
2. *Перевод адаптированных русских народных сказок – из опыта работы со студентами*, „Acta Universitatis Lodziensis. Folia Litteraria Rossica” 2017, № 10, s. 141–149.
3. *Сложности перевода авторских метафор*, [w:] *Язык и социум*, Материалы X Международной научной конференции, (ред.) Л. Гербик, Минск 2016, s. 175–179.
4. *Ведущие стратегии перевода диалектизмов на польский язык на примере стихотворений Сергея Есенина*, „Acta Universitatis Lodziensis. Folia Linguistica Rossica” 2014, № 10, s. 105–114.
5. *Игровые задания на занятиях по практике речи со студентами филологами (первого и второго курсов)*, [w:] *Язык росыjski jako przedmiot nauczania w szkole wyzszej*, (red.) R. Fiut, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin 2013, s. 367-374.
6. *Блѳды в тлумаченіу вierszy Siergieja Jesienina на язык polski*, „Studia o przekładzie”, Блѳд (i jego konsekwencje) w przekładzie, (red.) P. Fast, A. Świeściak, „Śląsk” Sp. z o.o. Wydawnictwo Naukowe, Wydawnictwo Wyzszej Szkoły Lingwistycznej w Częstochowie, Katowice-Częstochowa 2010, s. 173-184.
7. *Значение колоративной лексики в творчестве Сергея Есенина*, НОУ ВПО «Самарская гуманитарная академия», *Европейская ментальность сквозь призму языка*, Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, (ред.) А. Беднарчик, Х. Кудлиньска, В. Михайленко, Самара 2010, s. 140-145.

c. redakcja naukowa (monografie, czasopisma, zbiory) научное редактирование (монографии, журналы, сборники статей)

[współredagowanie z M. Marcinkowską-Bachlińską]

MULTI-LINGUA-DIDACTICA, Nowy wymiar dydaktyki języków obcych w edukacji szkolnej i akademickiej, t.1, Łódź 2017, Wydawnictwo Primum Verbum.

MULTI-LINGUA-DIDACTICA, Новый взгляд на дидактику иностранных языков в школьном и академическом преподавании, t.2, Łódź 2017, Wydawnictwo Primum Verbum.



1. Inne osiągnięcia (podręczniki, skrypty, opublikowane recenzje, tłumaczenia, inne) **Другие достижения (учебники, учебные пособия, опубликованные рецензии, переводческая деятельность и т.д.)**

– udział w polsko-rosyjskiej szkole przekładu *Słowa na Słowa* III edycja, organizowanej przez Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia, 10.07.2020

– uczestnica polsko-rosyjskiej szkoły dla tłumaczy *Słowa na Słowa* III, organizowanej przez Centrum polsko-rosyjskiego dialogu i porozumienia, 10.07.2020